

"Lord I Call..." Tone 4

Reader: In the Fourth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord. Lord, I call upon You, hear me.

Receive the voice of my prayer when I call u - pon — You,

Hear — me, O Lord! Let my prayer a - rise

in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands

be an evening sac - ri - fice. Hear — me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

**Tone 4**

(for the Resurrection)

We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God,  
by always honoring Your life-creating Cross;  
by it You have renewed the corrupted nature of man  
O almighty One.

By it You have renewed our entrance to heaven, //  
for You are good and the Lover of man.

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. Each system has a grand staff (treble and bass clefs) for the piano accompaniment and a single treble clef for the vocal line. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C). The lyrics are: "We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God, by always honouring Your life-cre-a-ting Cross, by it You have renewed the corrupted na-ture of man, O Al-might-y One! By it, You have renewed our en-trance to hea-ven, for You are good and the lo-ver of man." The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. The vocal line is a simple melody with some phrasing slurs.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

You loosed the Tree's verdict of disobedience, O Savior,  
by being voluntarily nailed to the tree of the Cross.

By descending to Hades, O almighty God,  
You broke the bonds of death.

Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, singing in joy://  
"Glory to You, O all powerful Lord!"

You loosed the tree's verdict of disobedience, O Sa - viour,  
 by being voluntarily nailed to the tree of the Cross! By de-scend - ing to  
 Hades O Al-might - y God, You broke the bonds of death!  
 Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, sing - ing in joy:  
 Glory to You, O all pow - er - ful Lord!

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

You smashed the gates of Hades, O Lord,  
 and by Your death You demolished the kingdom of death.  
You delivered the human race from corruption,//  
 granting the world life, incorruption and great mercy.

You smashed the gates of Ha - des, O Lord, and by Your death You  
demolished the king - dom of death! You de - livered the human race from cor - rup - tion,  
granting to the world life, incorruption and great mer - cy.

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

Come, O people,  
let us sing of the Savior's Resurrection on the third day!  
By it, we have been freed from the unbreakable bond of hell.  
By it, we have received life and incorruption.  
Save us by Your Resurrection!!!  
O Life-creating and almighty Savior, glory to You!

Come, O peo - ple! Let us sing of the Saviour's Resurrection on the third day.  
By it, we have been freed from the unbreakable bond of hell.

By it, we have received life and incorruption

save us by Your Resurrection, O life-creating and Almighty Saviour,

glory to You!

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

Angels and men sing of Your Resurrection  
 on the third day, O Savior.  
 By it, the ends of the earth have been illumined.  
 By it we have been delivered from bondage to the Enemy.  
 Save us by Your Resurrection!//  
 O Life-creating and almighty Savior, glory to You!

Angels and men sing of Your Resurrection on the third day, O Saviour.

By it the ends of the earth have been illumined.

By it, we have been delivered from bondage to the e - ne - my. Save us by Your

Re - sur - rec - tion. O life - creating and Almighty Sa - viour,

glo - ry to You!

*v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

You have shattered the gates of brass  
and destroyed the chains of death, O Christ God.  
You have raised the fallen human race.//  
O Lord, risen from the dead, glory to You!

You have shattered the gates of brass and destroyed the chains of death

O Christ God. You have raised the fallen human race.

O Lord, risen from the dead, glo - ry to You!

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

O Lord, Your begetting from the Father is timeless and everlasting.  
 Your incarnation from the Virgin is beyond words and understanding.  
 Your descent into Hades is terrible for the Devil and his Angels.  
 You have trampled on death, rising on the third day, //  
 and granting men incorruption and great mercy.

O Lord, Your begetting from the Father is timeless and ever - last - ing.

Your incarnation from the Virgin is beyond words and under - stand - ing.

Your de - scent in - to Hades is terrible for the devil and his an - gels.

You have trampled on death, rising on the third day

and granting men incorruption and great mer - - - cy.

v. (3) *In the Sixth Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 6**

*(for the Hieromartyr)*

*(Having placed all their hope)*

You set yourself completely apart for the Master from your youth;  
you desired Him and followed in His steps.

You were cleansed from the filth of the passions  
and enriched with the grace of God to perform healings.

You worked glorious wonders and became a martyr,  
remaining steadfast through all the assaults of the torturers  
through the power of Him Who was killed on the Cross.//

Fervently pray to Him on behalf of our souls!

You set yourself completely apart for the Mas - ter from your youth;

you desired Him and fol - lowed in His steps.

You were cleansed from the filth of the pas - sions

and enriched with the grace of God to perform heal - ings.

You worked glorious wonders and became a mar - tyr,  
 remaining steadfast through all the assaults of the tor - tur - ers  
 through the power of Him Who was killed on the Cross.  
 Fervently pray to Him on be - half of our souls!

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Though your blessed, long-suffering and invincible body was pierced with nails,  
 O martyr Haralambos,  
 you kept your soul steadfast and your mind unharmed.  
 The desire for God enflamed you, O glorious one,  
 urging you to endure all the forms of torture.  
 You were a passion-bearing martyr who shared in the sufferings of Christ.//  
 Pray to Him with boldness on behalf of our souls!

Though your blessed, long-suffering and invincible body was pierced with nails,  
 O martyr Ha-ra-lam-bos, you kept your soul steadfast and your mind un-harmed.

The desire for God enflamed you, O glo - ri - ous one,  
 urging you to endure all the forms of tor - - ture.  
 You were a passion-bearing martyr who shared in the suf - fer - ings of Christ.  
 Pray to Him with boldness on be - half of our souls!

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.*

You suffered and inherited truly brilliant joy,  
 ineffable glory and eternal rejoicing.  
 You were an honored priest and a revered martyr,  
 a brave warrior, who drowned the armies and hosts of the serpent  
 in the streams of your blood.  
 By grace and godly prayer you truly raised the dead, //  
 praying with boldness on behalf of our souls.

You suffered and inherited truly bril-liant joy, ineffable glory and eternal re-joic - ing.  
 You were an honored priest and a revered mar - tyr,

a brave warrior, who drowned the armies and hosts of the ser - pent  
in the streams of your blood. By grace and godly prayer you truly raised the dead,  
praying with boldness on be - half of our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.*

**Tone 4**

*(Theotokion – Dogmatikon)*

The Prophet David was a Father of the Lord  
Through you, O Virgin.  
He foretold in songs the One Who worked wonder in you:  
“At Your right hand stood the Queen,” Your Mother, the mediatrix of life,  
since God was freely born of her without a father.  
He wanted to renew His fallen image, made corrupt in passion,  
so He took the lost sheep upon His shoulder  
and brought it to His Father,  
joining it to the heavenly pow’rs.  
Christ who has great and rich mercy//  
has saved the world, O Theotokos.

The prophet David was a fa - ther of the Lord, through you, O Vir - gin.  
He fore - told in songs the One Who worked won - der in you.

"At Your right hand stood the Queen, Your mother the medi - a - trix of life

since God was freely born of her with - out a fa - ther!"

He wanted to renew His fallen image, made corrupt in pas - sion;

so He took the lost sheep upon His shoul - - - der;

and brought it to - His Fa - ther, joining it to the hea - ven - ly powers.

Christ, Who has great and rich mer - - - cy,

has saved the world, O The - o - to - - - kos!

Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)

### Aposticha – Tone 4

#### Tone 4

*(for the Resurrection)*

By ascending the Cross, O Lord,  
 You have annulled our ancestral curse.  
 By descending to hell, You have freed the eternal prisoners,  
 granting incorruption to the human race.//  
 Therefore in songs we glorify Your life-creating and saving Resurrection.

By ascending the Cross, O Lord, You have annulled our an - ce - stral curse!

By de - scend - ing to Hades, You have freed the eternal pri - son - ers,

granting incorruption to the hu - man race! Therefore in song we glorify Your

life-creating and saving Re-sur-rec - - - tion!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

By hanging upon the tree, O only powerful Lord,  
 You shook all of creation.

By being laid in the tomb You have raised those who dwelt in the tombs,  
 granting life and incorruption to the human race.//  
 Therefore in songs we glorify Your rising on the third day.

By hanging upon the Tree, O only pow - er - ful Lord, You shook all of cre - a - tion!

By be - ing laid in the tomb, You have raised those who dwelt in the tombs,

granting life and incorruption to the hu - man race! Therefore in songs we glorify Your

ris - ing on the third day!

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

The lawless people, O Christ,  
 handed You over to Pilate, condemned to be crucified,  
 thus proving themselves ungrateful before their Benefactor.  
 But voluntarily You endured burial,  
 rising by Your own power on the third day as God,//  
 granting us life everlasting and great mercy.

The lawless peo - ple, O Christ, handed You over to Pilate condemned

to be cru - ci - fied, thus pro-ving themselves ungrateful before their Ben - e - fac - tor!

But voluntarily You endured bu - ri - al, rising by Your own power on the

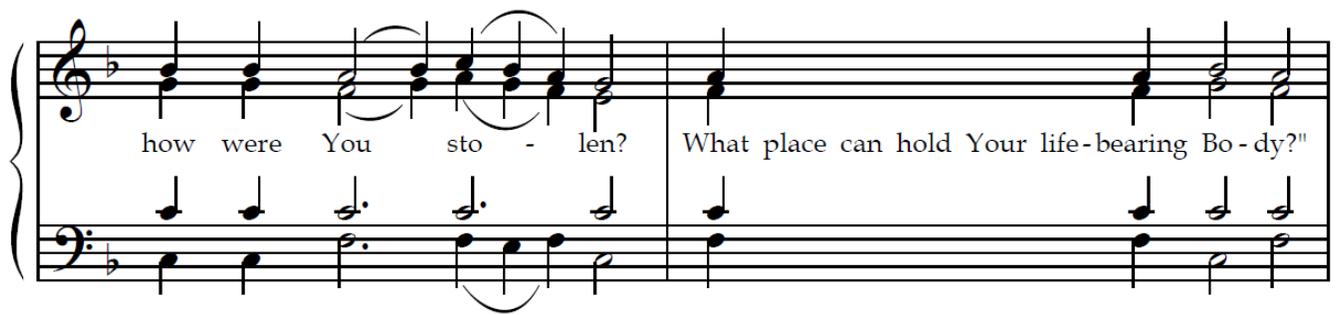
third\_ day\_ as God, granting us life ever - last-ing and great mer - cy.

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

With tears the women reached Your tomb,  
 searching for You, but not finding You.  
 They wept with wailing and lamented:  
 "Woe to us! Our Savior, King of all,  
 how were You stolen?  
 What place can hold Your life-bearing body?"  
 An Angel replied to them:  
 "Do not weep but go and proclaim that the Lord is risen,//  
 granting us joy as the only compassionate One!"

With tears the women reached Your tomb, searching for You, but not find - ing You,

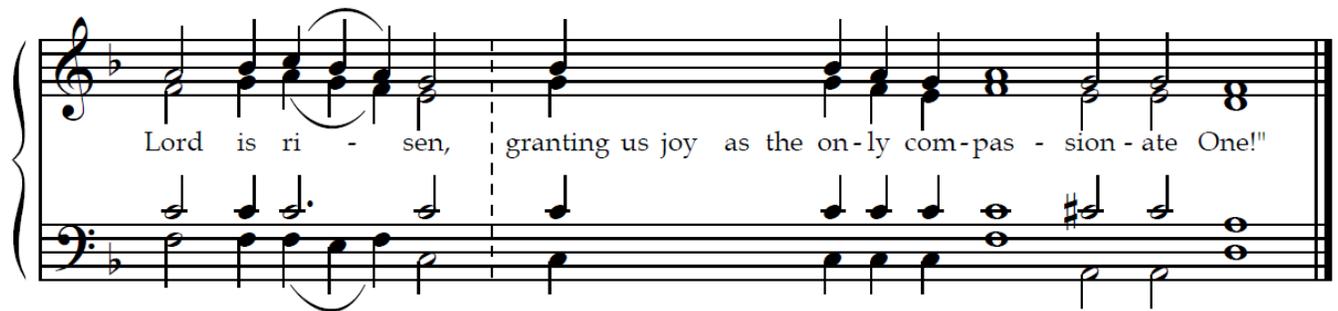
they wept with wailing and la - ment - ed: "Woe to us! Our Saviour, King of all,



how were You sto - len? What place can hold Your life-bearing Bo - dy?"



An angel re-plied to them, "Do not weep, but go and proclaim that the

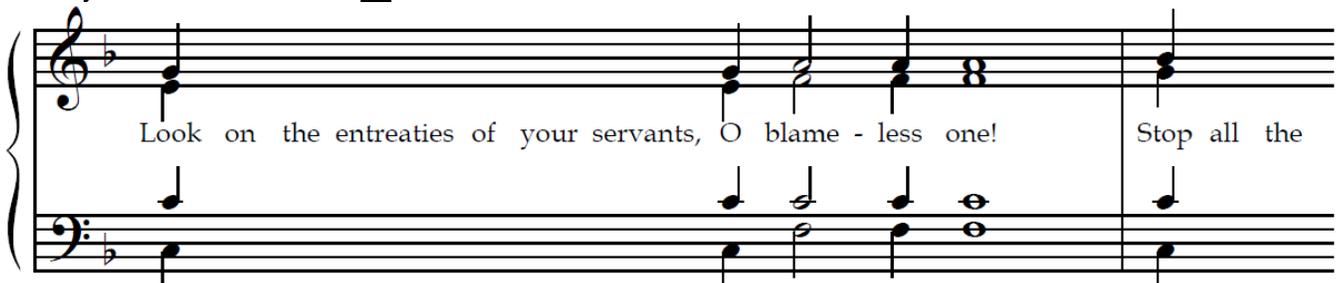


Lord is ri - sen, granting us joy as the on-ly com-pas - sion - ate One!"

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.*

*(Theotokion – Tone 4)*

Look on the entreaties of your servants, O Blameless One!  
 Stop all the terrible attacks against us,  
freeing us from every affliction,  
 for we have only you as our sure and firm anchor!  
 do not let us be put to shame, O Lady  
 for we call on you for our intercession!  
 Hasten to pray for those who call in faith:  
 "Rejoice, O Lady, Help of all://  
 the Joy and Shelter and Salvation of our souls!"



Look on the entreaties of your servants, O blame - less one! Stop all the



terrible attacks a - gainst us, free - ing us from every af - flic - tion,

for we have only you as our sure and firm anch - or! Do not let us be put

to shame, O La - dy, for we call on you for our inter-ces - sion!

Hasten to pray for those who call in faith: "Rejoice, O La - dy, help\_ of all,

the joy and shelter and sal - va - tion of our souls!"

St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 4

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 4)

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel  
 the joyous message of Your Resurrection,  
 they cast away the ancestral curse  
 and elatedly told the Apostles:  
 "Death is overthrown!  
 Christ our God is risen,//  
 granting the world great mercy!"

When the women disciples of the Lord learned from the an - gel

the joyous message of Your Re-sur-rec - tion; they cast away the an-ces-tral curse

and elatedly told the a - pos - tles: Death is o - ver - thrown!

Christ our God is ri - sen, grant-ing the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 4**

**Troparion**

*(Hieromartyr Haralambos)*

*(Troparion for the Saint – Tone 4)*

You became a firm pillar in the Church of Christ, wise Haralambos;  
 a lamp of everlasting light to the world:  
 well known to the world through your martyrdom,  
 you dispelled the dark night of idolatry.//  
 Boldly intercede with Christ God that He may save our souls!

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

You became a firm pillar in the Church of Christ, wise

Ha - ral - am - bos; a lamp of everlasting light to the world:

well known to the world through your mar - tyr - dom,

you dispelled the dark night of i - dol - a - try. Boldly intercede

with Christ God that He may save our souls.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 4 Resurrectional Dismissal Theotokion**

*(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 4)*

The mystery of all eternity,  
 unknown even by Angels,  
 through you, Theotokos, is revealed to those on earth:  
 God incarnate by union without confusion.  
 He voluntarily accepted the Cross for us,  
 by which He resurrected the first-created man, //  
 saving our souls from death.

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

The mystery of all e - ter - ni - ty, un - known even by

an - gels, through you, Theotokos, is revealed to those on earth:

God incarnate by union without con - fu - sion. He voluntarily  
 accepted the Cross for us, by which He resurrected the first -  
 cre - a - ted man, saving our souls from death.

*Then, the dismissal (p. 26)*

**(at the Divine Liturgy)**

**Tone 4**

**Troparion**

*(Resurrection)*

*(Resurrectional Troparion – Tone 4)*

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel  
 the joyous message of Your Resurrection,  
 they cast away the ancestral curse  
 and elatedly told the Apostles:  
 “Death is overthrown!  
 Christ our God is risen,//  
 granting the world great mercy!”

When the women disciples of the Lord learned from the an - gel  
 the joyous message of Your Re-sur-rec - tion; they cast away the an-ces-tral curse

and elatedly told the a - pos - tles: Death is o - ver - thrown!

Christ our God is ri - sen, granting the world great mer - cy!

**Tone 4**

**Troparion**

*(Hieromartyr Haralambos)*

*(Troparion for the Saint – Tone 4)*

You became a firm pillar in the Church of Christ, wise Haralambos;  
 a lamp of everlasting light to the world:  
 well known to the world through your martyrdom,  
 you dispelled the dark night of idolatry.//  
 Boldly intercede with Christ God that He may save our souls!

Soprano  
Alto

You became a firm pillar in the Church of Christ, wise

Tenor  
Bass

Ha - ral - am - bos; a lamp of everlasting light to the world:

well known to the world through your mar - tyr - dom,

you dispelled the dark night of i - dol - a - try. Boldly intercede

with Christ God that He may save our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 4**

**Kontakion**

*(Hieromartyr Haralambos)*

*(Kontakion for the Saint – Tone 4)*

You rose from the East like a star, Hieromartyr Haralambos,  
and enlightened the faithful with the brightness of your miracles.//  
Therefore we honor your holy contest.

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass  
You rose from the east like a star, Hieromartyr

Ha - ra - lam - bos, and enlightened the faithful with the

brightness of your mir - a - cles. Therefore we honor your

ho - ly con - test!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

**Tone 4**

**Kontakion**

*(Resurrection)*

*(Resurrectional Kontakion – Tone 4)*

My Savior and Redeemer as God

rose from the tomb and delivered the earth-born from their chains.

He has shattered the gates of Hades,

and as Master,//

He has risen on the third day!

My Saviour and Re - deem - er as God

rose from the tomb and delivered the earth - born from their chains.

He has shattered the gates of Ha - des, and as Mas - ter,

He has risen on the third day!

*(then, p. 83)*

**Tone 4****Prokeimenon***Prokeimenon, Tone 4**Priest:* Let us attend! † Peace be unto all!*Reader:* And with your spirit!*Priest:* Wisdom!*Reader:* The Prokeimenon, in the 4<sup>th</sup> Tone: O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.*Choir:* O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

O Lord, how manifold are Your works! In wisdom you have made them all.

*Reader:* Bless the Lord, O my soul! O Lord, my God, You are very great!*Choir:* O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

O Lord, how manifold are Your works! In wisdom you have made them all.

*Reader:* O Lord, how manifold are Your works; ...*Choir:* ... in wisdom have You made them all.

In wisdom you have made them all.

*Deacon:* Wisdom!**Epistle:** (285-ctr) – 1 Timothy 4:9-15*Reader:* The Reading from the First Letter of the Holy Apostle Paul to Timothy.*Deacon:* Let us attend!*Reader:* My son Timothy: This saying is faithful and worthy of all acceptance. For this purpose, we both work hard and experience rejection, because we have placed our trust in the living God who is the Savior of all, especially of those who believe. Command and teach these things.

Let no one despise your youth, but be an example for those who believe: in speech, in your way of life, in love, in spirit, in faith, and in purity. Until I come, devote yourself to public reading, encouragement, and teaching. Do not neglect the gift that is in you, which was given to you by prophecy with the laying on of the hands of the council of presbyters. Be attentive in these things. Give yourself to them completely, so that your progress may be manifest to all.

*Priest:* † Peace be to you!*Alleluia: Tone 4**Reader:* And to Your spirit. In the 4<sup>th</sup> Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!*Reader:* Go forth, prosper and reign, for the sake of meekness, righteousness and truth!

*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*Reader:* For You love righteousness, and hate iniquity.

*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

---

**Gospel:** (94) – Luke 19:1-10

---

*Priest:* The reading from the Holy Gospel according to St. Luke.

*Choir:* Glory to You O Lord, Glory to You.

*Priest:* At that time, Jesus entered Jericho and was passing through town. There was a man named Zacchaeus who was a chief tax collector, and he was rich. He was trying to see who Jesus was, and could not because of the crowd, for he was short. He ran on ahead and climbed up into a sycamore tree to see Jesus, who was about to pass that way. When Jesus came to the place, he looked up, saw Zacchaeus, and said to him, “Zacchaeus, hurry and come down, for today I must stay at your house!” He hurried, came down, and received Jesus with joy. But when the people saw it, they all grumbled, saying, “He has gone in to stay with a man who is a sinner!”

Zacchaeus stood up and said to the Lord, “Behold, Lord, half of my goods I give to the poor. And if I have wrongfully obtained money from anyone, I restore four times as much!”

Then Jesus said to him, “Today, salvation has come to this house, because he, too, is a son of Abraham. For the Son of Man came to seek and to save what was lost.”

*Choir:* Glory to You O Lord, Glory to You.

---

**Sermon**

*(then p. 89)*

---